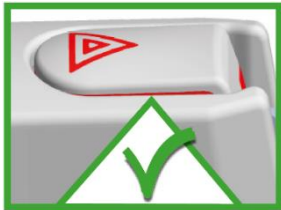


MOBELI

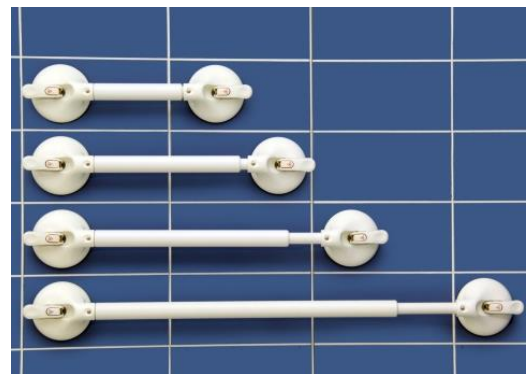
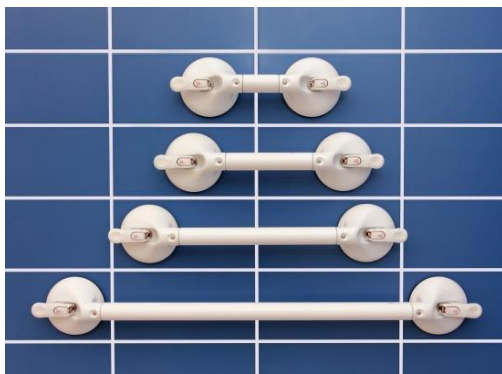
®

ROTH Sanitärprogramme GmbH
Kohlbergstraße 5
D-72213 Altensteig
Tel +49 (0)7453/9381-0 Fax -23
info@mobeli.de
www.mobeli.de

Barres d'appui à ventouses avec indicateurs de sécurité



CE



FR

Manuel d'instructions Barres d'appui à ventouses

REF

14002 20S, 14002 21S, 14002 22S, 14002 23S, 14002 24S,
14002 25S, 14002 26S/SCL, 14002 27S/SCL, 14002 28S, 14002 29S



Table des matières

1. Renseignements d'ordre général	2
1.1 Informations générales	2
1.2 Explications/symboles dans le manuel et sur la poignée	3
1.3 Utilisation	3
1.4 Domaine d'application du produit	3
1.5 Pour votre information	3
1.6 Durée de vie utile	4
1.7 Réutilisation	4
2. Consignes de sécurité	4
3. Fonctionnement Montage	5
3.1 Montage	5
3.2 Fixation / Aspiration	5
3.3 Version	5
3.4 Démontage	5
4. Caractéristiques techniques	
4.1 Marquages sur le produit	6
4.2 Tableau Caractéristiques techniques	6
4.3 Matériaux	6
5. Entretien	6
5.1 Entretien (nettoyage/désinfection)	6
5.2 Entretien (maintenance)	7
6. Reconnaître et éliminer les dysfonctionnements	7
7. Elimination	7
8. Photos pour le fonctionnement	8
8.1 Illustrations de fonctionnement Montage	8
8.2 Photos de fonctionnement Montage Démontage	9
8.3 Photos du fonctionnement de l'indicateur de sécurité du vide	10
9. Accessoires	11
10. Autres produits	11









1 Renseignements d'ordre général

1.1 Informations générales

Veillez lire attentivement ce manuel avant utilisation et suivre les instructions de sécurité pour assurer votre sécurité lorsque vous utilisez la poignée mobile. Conservez ce mode d'emploi pour référence ultérieure et transmettez-le à d'autres utilisateurs !

En cas de non-respect des règles de sécurité énoncées dans le mode d'emploi, toute responsabilité de notre part est exclue.

1.2 Explications/symboles dans le manuel et sur la poignée

	Respecter le mode d'emploi !
	Pour les personnes ayant une déficience visuelle ; on peut trouver ce guide sur Internet à l'adresse suivante https://www.mobeli.de/download-bereich la taille de la police peut être réglée en conséquence.
	Avertissements (Indique une situation dangereuse)
	Fabricant (en plus l'année de fabrication du guidon)
	Numéro de commande
	Poids maximal de l'utilisateur
	Les barres d'appui à MOBELI ventouses sont conforme à la norme 93/ 42/ EWG.
	Désignation du lot



Avis allergie : Les disques en caoutchouc de haute qualité contiennent du latex de caoutchouc naturel.
Le latex de caoutchouc naturel peut provoquer des réactions allergiques, y compris des réactions anaphylactiques.

1.3 Utilisation



Comme poignée de préhension ou poignée relevable pour adultes et enfants. Les barres d'appui mobiles sont conçues pour aider les mouvements naturels, comme par exemple se lever. **Ils ne sont pas conçus pour supporter tout le poids du corps.**

Toute autre utilisation, par exemple comme siège, poignée de transport ou aide à l'escalade, est interdite.

1.4 Domaine d'application du produit

L'utilisation de la poignée est destinée à une utilisation largement indépendante dans des pièces fermées telles que douches, baignoires, toilettes et lavabos.

Les ventouses ne peuvent se fixer correctement que sur une surface plane, propre, sèche, exempte de toute saleté, poussière ou graisse, et non-poreuse.

Sur des surfaces rugueuses ou poreuses, la force adhésive (et le temps de maintien) est réduite ou inexistante. Veuillez noter que les carreaux ne sont pas nécessairement plats et étanches à la vapeur (convient pour le vide).

Testez d'abord vos tuiles et le mur (éventuellement par un assistant).

Etant donné que les disques d'aspiration sous vide sont fabriqués en caoutchouc naturel souple et très adhésif, ils s'adaptent (en règle générale) aux carreaux légèrement structurés (Attention : temps de maintien réduit !). Observer l'affichage de sécurité).

La poignée mobile peut idéalement être utilisée à la maison, là où il manque des poignées fixes, par exemple pour des missions temporaires après un séjour à l'hôpital ou pour des essais d'espace de vie. Également dans les cliniques et les maisons de retraite pour l'ajout supplémentaire et à court terme de poignées pour patients hospitalisés.

La (les) poignée(s) mobile(s) trouve également des applications où les poignées fixes ne peuvent pas être montées, par exemple dans la douche en verre ou dans la baignoire. Si le perçage des murs n'est pas autorisé (impossible), par exemple dans un appartement loué, ou si des conduites d'eau et/ou d'électricité peuvent se trouver dans le mur. La poignée de préhension MOBELI est également idéale pour une utilisation sur la route lors de visites chez le médecin, au bureau, en voyage, etc.

En outre, la poignée mobile peut être utilisée pour fixer les poignées stationnaires au bon endroit, c'est-à-dire que la hauteur de la poignée peut être déterminée et testée de manière optimale avant le perçage et le visage.

1.5 Pour votre information

Dans les hôtels, institutions et lieux publics de la Communauté européenne, les carrelages doivent satisfaire aux normes d'étanchéité DIN/EN 159 et 176. DIN 18156) qui préconise une résistance à l'arrachement d'au moins 0,5 N/mm². Par exemple, deux carreaux de 147 mm x 147 mm x 0,05 kg/mm² donnent une résistance de 2160 kg.

Même avec une surface adhésive de 1/3 de la surface du carrelage (par exemple avec une spatule dentée grossière) et une surface de carrelage non jointoyée, il reste une force de retenue d'environ 700 kg, soit environ 10 fois la charge nominale du manche.

Malheureusement, on ne peut pas toujours supposer pourquoi la résistance de maintien des carreaux ou d'autres matériaux de surface doit être testée au préalable sur le mur.

De plus, en raison du vieillissement du matériau ou de la construction à sec, des forces de maintien plus faibles peuvent exister, un essai est donc nécessaire (par exemple, en raison d'une charge saccadée, éventuellement par un assistant).

1.6 Durée de vie utile

La durée de vie utile prévue est de six ans (si elle est utilisée quotidiennement et conformément à l'usage prévu) dans un établissement. Pour ce faire, il est indispensable de respecter les consignes d'entretien et de sécurité spécifiées dans le présent mode d'emploi.

La durée de vie réelle peut varier en fonction de la fréquence et de l'intensité d'utilisation. Ces poignées sont testées selon la norme ISO 17966:2016.

1.7 Réutilisation

Le produit est adapté à un usage répété. La fréquence d'utilisation du produit dépend du type d'utilisation. Nettoyez et désinfectez soigneusement le produit avant de le réutiliser et vérifiez soigneusement la poignée, en particulier le fonctionnement de l'indicateur de sécurité du vide.

2. Consignes de sécurité

- **Avant toute utilisation, assurez-vous que les indicateurs de sécurité soient totalement cachés à l'intérieur des leviers, comme indiqué en page 28/29, photos 13 à 16.**
- Même sur un support qui vous semble très fiable, vérifiez la position des indicateurs de sécurité avant et pendant l'utilisation de la barre (voir page 28/10) !
- N'utilisez la barre d'appui à ventouse seul, qu'une fois que vous avez bien appris et cerné son fonctionnement et comment l'utiliser. Les enfants ne doivent utiliser la poignée que sous surveillance ou sécuriser les culbuteurs à l'aide d'un verrou de culbuteur (voir accessoires à la page 11).
- Pour les premières utilisations, faites appel à une personne qui connaît bien ce produit. Vérifiez avant chaque nouvel accessoire (utilisation l'état de votre barre), assurez-vous que la poignée mobile fonctionne correctement.

Portez une attention particulière aux disques d'aspiration en caoutchouc ; ils doivent être propres et intacts et ne doivent pas présenter de fissures ou de rainures.

- Rappelez-vous que la ventouse n'adhère qu'au support, donc vérifiez l'adhérence du support avant de l'utiliser à un nouvel endroit (par ex. le carrelage sur le mur).
- Après le retournement des culbuteurs, la force d'aspiration générée par le vide peut être totalement ou partiellement absente. Spécialement pour les carreaux non émaillés, la pierre naturelle (marbre), le bois, ainsi que les revêtements céramiques, qui sont dotés de propriétés antidérapantes par structuration/broyage ou ponçage fin.
Ceci devient visible en déplaçant la bascule de sécurité de l'affichage de sécurité du vide !
- **Attention !** En cas d'utilisation sous l'eau, la force de retenue est réduite.
- La force de maintien indiquée se réfère aux températures ambiantes normales (10 °-30° C), à des températures très élevées, par ex. sauna, la force de maintien diminue. **Attention !** Des températures supérieures à 41° C peuvent être atteintes par rayonnement solaire ou par contact avec de l'eau chaude, ce qui peut endommager la peau et/ou provoquer des brûlures.
- La force de retenue spécifiée se réfère à une hauteur de mer d'environ 300 m au-dessus du niveau de la mer, à des endroits plus élevés, la force de retenue est réduite.
- N'exposez jamais la lentille en caoutchouc aux rayons UV (lumière du soleil) pendant de longues périodes, sinon elle perdra rapidement son élasticité. Par conséquent, ne fixez jamais les poignées à une vitre exposée aux rayons UV et à la chaleur.
- Ne placez rien sous la poignée qui pourrait être endommagé par une chute soudaine de la poignée, ou enlevez la poignée après utilisation.
- **Les poignées mobiles ne doivent être utilisées qu'avec des loquets à verrouillage rapide correctement enclenchés.**
- N'aspirez pas les poignées mobiles sur les bâches, les feuilles ou les lunettes du véhicule, car la pression négative peut endommager ces matériaux comme des renflements.
- Si les poignées mobiles sont utilisées plus longtemps, la surface (p. ex. baignoire) peut être colorée en permanence par le disque en caoutchouc.
- Ne jamais combiner les produits MOBELI avec des pièces d'autres fabricants. Dans ce cas, toute garantie et responsabilité expire. **Risque d'accident !!!**



3 Fonctionnement Montage

Démontage et montage (voir page 9)

Rassemblement : Enfoncez le blocage rapide sur le guidon (fig. 11) et insérez-le dans la tête d'aspiration, jusqu'à ce que les attaches rapides soient engagées dans le trou (bruit de clic).

 **Tester la fixation sûre de toutes les serrures à dégagement rapide en les séparant !**

La poignée ne doit pas être utilisée si les attaches rapides ne sont pas engagées des deux côtés.

3.2 Fixation / Aspiration : (voir page 10)

1. Contrôler le support et le disque d'aspiration.
2. Nettoyer soigneusement la surface du support (fig. 1) de manière à ce qu'elle soit **propre** (par ex. de la boue de chaux acidifiée) et **exempte de graisse**. La surface du disque d'aspiration doit également être propre.
3. **Appuyez fermement la poignée mobile contre la surface à aspirer.** (fig. 3 à 5).
 - a. Les **culbuteurs** doivent être **relâchés**
 - b. Il est à noter que les deux **disques en caoutchouc** sont toujours **entièrement** positionnés sur des carreaux ou d'autres surfaces de sorte qu'il n'y a pas de joint (fig. 8 et 9) sous le disque en caoutchouc et que les disques sont placés au moins 10 mm au-dessus du bord inférieur du joint (fig. 2).

La poignée télescopique (référence) Nr.14002-21S, -22S, -23S, -23S, -24S) vous pouvez régler la longueur de la poignée (fig. 6 et 7).
4. Tout en **pressant la poignée et le culbuteur contre la surface à aspirer**, tourner le premier culbuteur, puis le deuxième (fig. 2,3,4,5,7).
5. Les indicateurs de sécurité de vide vérifient en permanence l'état actuel du vide.

Après avoir appuyé et tourné le levier à genouillère, les deux bascules de sécurité des leviers à genouillère doivent être **complètement rentrées** (page 10, fig. 13 et 15) ! Au fil du temps, lorsque le vide diminue, les bascules de sécurité se déploient.

- Si un flanc latéral rouge de la bascule de sécurité (fig. 14 et 16) est visible, la poignée ne doit plus jamais être utilisée et **doit être remise en place** immédiatement !
- **Plus le flanc rouge de la bascule** (fig. 14 et 16) est bien **visible, plus la force de maintien réelle est faible !**

6. Vérifier l'indicateur de sécurité du vide avant chaque utilisation. Cela peut être ressenti par les malvoyants ou les aveugles. Si elle n'est pas rétractée (comme décrit ci-dessus), remettez la ventouse en place. Si le basculeur de l'afficheur dépasse encore après que le culbuteur a été tourné et continue à dépasser après que le culbuteur a été enfoncé, la poignée doit être refixée.

Si la bascule ne se rétracte pas, ne pas utiliser la poignée !

3.3 Desserrer :

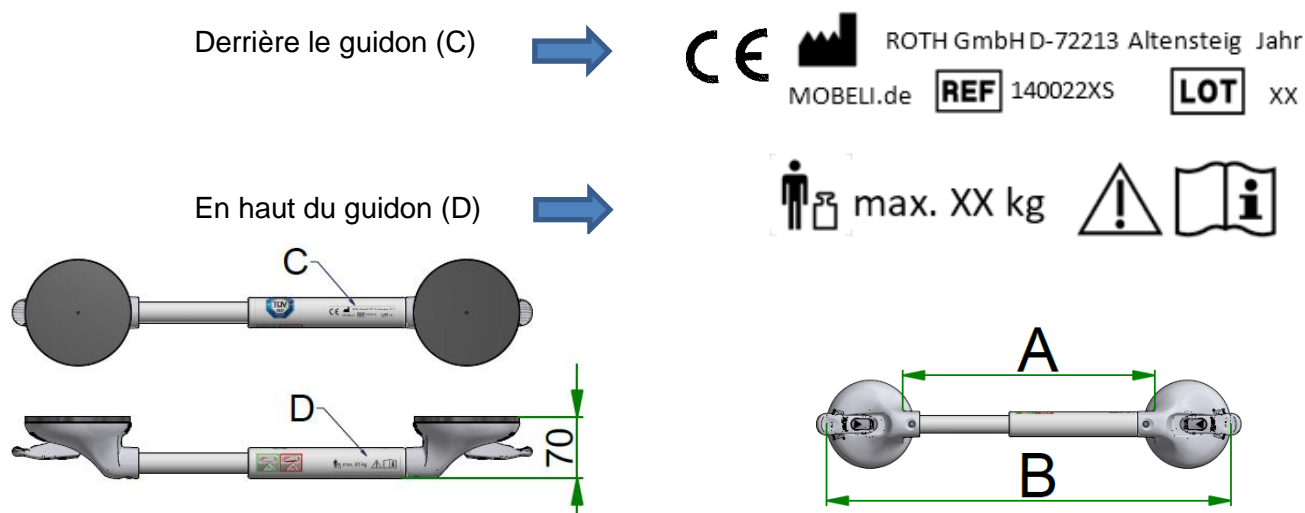
1. Saisissez et soulevez avec votre doigt sous le bras oscillant, tout en plaçant votre pouce sur l'empreinte structurée du bras oscillant pour éviter l'effet de recul. **Attention - il y a un risque d'écrasement en cas d'utilisation incorrecte.**
2. Un peu d'attente ! Les disques en caoutchouc se détendent au bout de 30 à 60 secondes environ. La ventouse peut maintenant être retirée du mur. Si les disques en caoutchouc continuent à coller, vous pouvez également soulever les disques d'un côté avec un doigt pour que l'air puisse passer sous eux.
3. **N'essayez pas de desserrer la rondelle en caoutchouc à l'aide d'objets ou d'outils tranchants ; vous risqueriez de l'endommager.**
4. Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez la poignée mobile avec les disques en caoutchouc relâchés (bras oscillant dégagé), à plat et à plat. Protégez votre poignée mobile (par exemple dans un carton) contre les rayons UV.

3.4 Démontage (voir page 9)

Démonter : Enfoncez la fermeture rapide (fig. 10 et 11) et retirez le guidon de la tête d'aspiration maintenue. Placez les têtes d'aspiration sur une surface plane, le culbuteur vers le haut. (page 9, fig. 12 et 15)

4 Caractéristiques techniques

4.1 Marquages sur le produit : (Pour l'explication des symboles, voir page 2)



Max. Poids de l'utilisateur indiqués dans le tableau Caractéristiques techniques et sur le guidon à respecter !



Les barres d'appui mobiles sont conçues pour aider les mouvements naturels, comme par exemple se lever. Ils ne sont pas conçus pour supporter tout le poids du corps.

4.2 Tableau Caractéristiques techniques

ROTH-Best. Non.	Longueur de poignée A (réglable par poignées télescopiques) en mm	Longueur totale B en mm	Poignée en mm	Max. Poids de l'utilisateur en kg	Poids du produit en kg
14002 20S	110	330	35	105	0,76
14002 21S	220-345	440-565	3524	85	0,89
14002 22S	340-465	560-685	3524	85	1,02
14002 23S	440-565	660-785	3524	85	1,13
14002 24S	665-790	885-1010	3524	80	1,37
14002 25S	210	430	35	100	0,85
14002 26S/ SCL	350	570	35	95	1,01
14002 27S/ SCL	650	870	35	95	1,33
14002 28S	170	430	26	75	0,79
14002 29S	310	570	26	75	0,88

4.3 Matériaux :

Poignée en PVC haute résistance aux chocs, toutes les pièces métalliques sont en acier inoxydable
Disque d'aspiration en NBR, carter d'aspiration en PA 6.6

5 Entretien :

5.1 Entretien (nettoyage/désinfection) :

- Nettoyez la poignée à l'aide d'un chiffon avec des détergents ménagers, comme de l'eau savonneuse, mais n'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs. N'utilisez pas de diluant ou d'essence et n'utilisez pas de produits de nettoyage qui attaquent les plastiques.
- Doucher soigneusement la poignée avec de l'eau tiède jusqu'à ce que tous les résidus de savon et de mousse aient été enlevés. (Sinon, la rouille peut adhérer aux pièces en acier inoxydable).
- Veillez à ce que les disques en caoutchouc soient toujours exempts de poussière et de saleté en les rinçant à l'eau tiède, puis en les séchant avec un chiffon non pelucheux.
- Un nettoyage de base des disques en caoutchouc avec notre nettoyant spécial (sous le numéro de commande. No. 1400677) ou de l'isopropanol, augmente l'effet d'aspiration et est recommandé à des intervalles plus longs. En fonction de la fréquence d'utilisation et des conditions d'utilisation, par exemple après l'utilisation d'additifs pour bains huileux.
N'utilisez ces produits de nettoyage que sur les disques en caoutchouc et non sur les pièces en plastique.

- Désinfecter le produit en essuyant toutes les surfaces avec un chiffon de désinfectant.
- Dans un environnement médical, consultez également les "Recommandations de la Commission d'hygiène hospitalière et de prévention des infections" sur le site de l'Institut Robert Koch www.rki.de.
- Le manche est résistant aux substances actives des désinfectants pour les mains et les surfaces certifiés par la DGHM (**Commission des désinfectants de la Société allemande d'hygiène et de microbiologie**) (Desinfektionsmittel-Kommission der deutschen Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie), à l'exception du phénol éther, du dérivé de pyridine et du thiocyanate.
- **Pour les disques en caoutchouc, seule une désinfection alcoolique sans dégraissage est autorisée.**



5.2 Entretien (maintenance) :

- Si la poignée est fixée au mur pendant une longue période, les disques en caoutchouc s'étirent trop. C'est pourquoi nous recommandons d'enlever la poignée du mur environ tous les 14 jours. Laissez maintenant la poignée reposer toute la nuit sur une surface plane avec les disques en caoutchouc détendus. Remettre en place le lendemain matin.
- Vérifier que les disques en caoutchouc ne présentent pas d'éventuelles limitations fonctionnelles dues à une élasticité réduite due à l'âge, à l'usure, à la lumière du soleil, à un stockage inégal, à des rayures, etc. En cas d'endommagement des disques en caoutchouc avec une force de retenue limitée, les têtes d'aspiration complètes doivent être remplacées ou les disques en caoutchouc doivent être remplacés par du personnel qualifié et spécialisé.
- Veillez à ce que l'indicateur de sécurité d'aspiration ne soit jamais encrassé !
- **Vérifiez régulièrement que la poignée n'est pas endommagée et n'utilisez pas la poignée si elle est endommagée**



6 Reconnaître et éliminer les dysfonctionnements

Perturbations	Causes possibles d'erreur/de test	Rectificatif
Avec une nouvelle poignée : L'affichage s'étend après un court laps de temps	De la chaux ou d'autres saletés sur la surface.	Nettoyer soigneusement la surface.
	Le support n'est pas imperméable aux pores, même s'il semble lisse ou endommagé sur le support (par ex. fissure dans la dalle). Possibilité de test : Fixez la poignée à une vitre ou à un miroir et observez l'affichage. Si l'affichage n'est plus actif, l'erreur est due à l'arrière-plan.	Si possible, fixez la poignée à un autre endroit à l'aide d'une base étanche aux pores. Si cela n'est pas possible, des plaques autocollantes en acier inoxydable (référence 1461414) peuvent être collées sur lesquelles les poignées peuvent être fixées. Voir accessoires.
Avec une poignée plus ancienne : L'affichage s'étend après un court laps de temps	Disques de caoutchouc rayés ou endommagés	En cas de dommage, les disques en caoutchouc (référence 1402721) peuvent être remplacés par le revendeur spécialisé ou la tête d'aspiration complète (référence 14002S) peut être remplacée
La bascule de l'afficheur dépasse encore légèrement après le montage	1. N'appuyez pas fermement sur le culbuteur avant de le retourner !	Fixez à nouveau la poignée et appuyez fermement sur le culbuteur au préalable. (page 8, fig. 3 et 2)
	2. La rondelle en caoutchouc est trop tendue. Cela se produit lorsque la poignée a été fixée au mur pendant une longue période.	Rangez la poignée toute la nuit sur une surface plane, le culbuteur vers le haut. (page 9, fig. 12, 15) Fixez de nouveau le lendemain, appuyez fermement sur le culbuteur avant de le retourner. Si la bascule de montage dépasse encore après avoir été enfoncée, les rondelles en caoutchouc doivent être remplacées par le revendeur spécialisé (référence 1402721) ou la tête d'aspiration complète (référence 14002S) doit être remplacée.

7 Élimination :

L'emballage de l'équipement est recyclé. Les pièces métalliques sont envoyées au recyclage de la ferraille. Veuillez contacter l'administration municipale pour obtenir des informations sur les entreprises locales d'élimination des déchets.

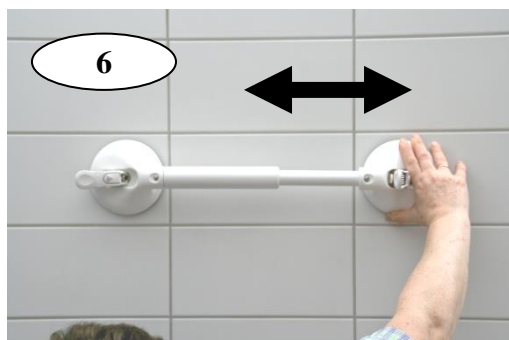
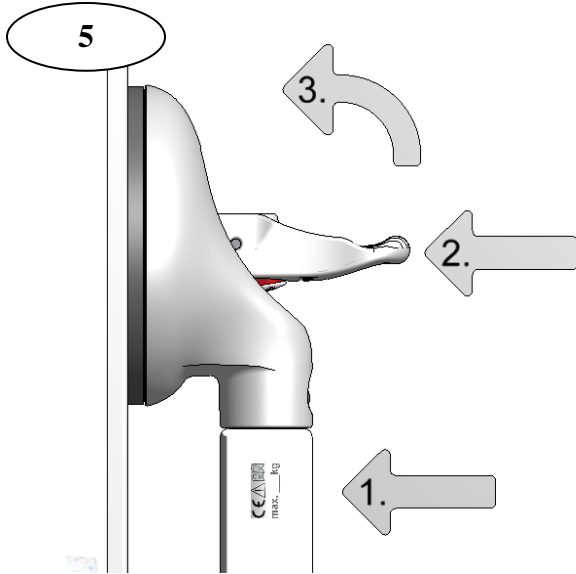
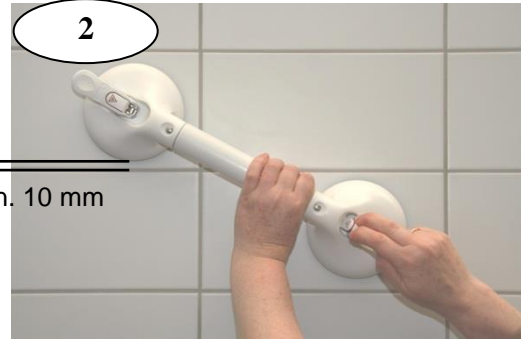
Ces poignées mobiles ROTH ne doivent pas être exportées aux USA (voir version USA).

Sous réserve de modifications techniques.

8 Photos pour le fonctionnement

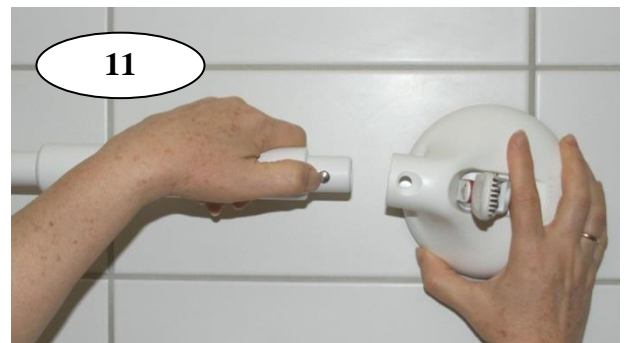
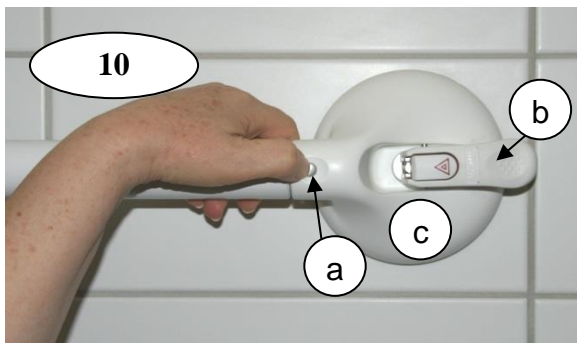


8.1 Photos pour le fonctionnement Montage



REF 1400221S ; 1400222S ; 1400223S ; 1400223S ; 1400224S

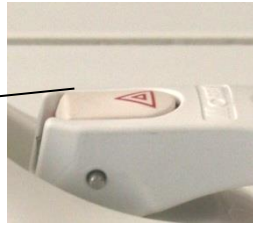
8.2 **Photos** pour le fonctionnement Montage Démontage



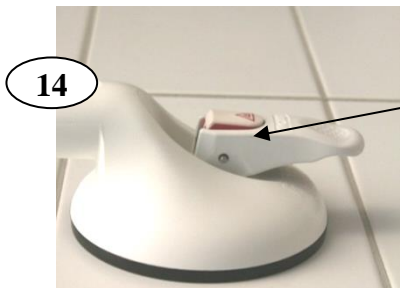
REF 14002S

MOBELI® COM
D-72213 Altensteig

ROTH® Fabriqué en
Allemagne



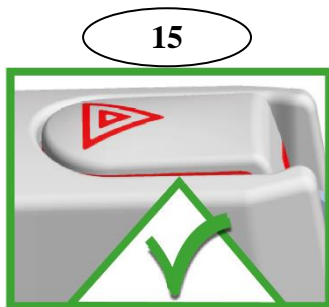
C'est vrai, c'est vrai



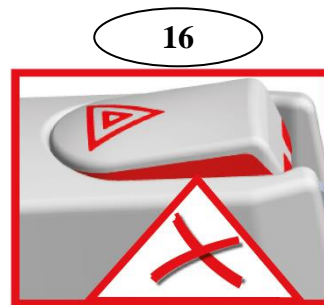
Force de maintien trop faible !
L'ventouse doit être immédiatement ci-joint le sera.
Risque d'accident !!!!

Fonctionnalité de la bascule de sécurité : Le vide est contrôlé en permanence !

Explication des symboles sur les poignées :



La sécurité totale pour le poids maximum **(maximal)** de l'utilisateur spécifié.



Attention ! Le manche doit être remis en place immédiatement !

Le vide de la poignée est réduit. La poignée n'est plus autorisée pour le poids maximum de l'utilisateur.
(Pour information seulement : une force de maintien réduite est toujours présente.)

9 D'autres accessoires sont disponibles chez votre revendeur spécialisé.

Pour éviter que des personnes non autorisées (par ex. des fous, des enfants ou dans des lieux publics) n'ouvrent la poignée, nous recommandons notre serrure à genouillère.

REF 1400672 (2 fusibles, 1 clé).

Vidéo
Verrouillage du culbuteur



Un nettoyage de base avec notre nettoyant spécial (Référence 1400677), augmente l'effet d'aspiration et est utilisé à des intervalles plus longs, en fonction de la fréquence d'utilisation et de la fréquence d'utilisation Conditions d'utilisation, recommandées.
(par ex. en cas de salissures ou après l'utilisation d'additifs de bain huileux)

Nettoyage
vidéo



- | | |
|----------------------------------|---|
| Adaptateur d'angle | Référence 1400558, pour utilisation au-dessus des angles |
| Rallonge du levier à genouillère | Référence 1400573, si la force est trop faible, actionner le levier à genouillère |
| Anneaux de contraste flexibles | Référence 1402766, pour un meilleur contraste chez les patients malvoyants |
| Tôles en acier inoxydable | Référence 1461414, pour carreaux non poreux |
| Pièces de protection | Référence 1400682, pour le transport sur surfaces rugueuses |

10 Autres produits

Pour des exigences de charge plus élevées, nous recommandons notre QuattroPlus !
Les poignées QuattroPlus sont conçues pour un poids maximal de 160 kg.



Si vous avez besoin de plus amples informations et de vidéos sur les produits, n'hésitez pas à nous contacter vous pouvez les trouver sur notre site web www.mobeli.de

Le manuel d'instructions dans la zone de téléchargement www.mobeli.de/download-bereich

Poignée de
prise vidéo



une marque de la :



ROTH Sanitärprogramme GmbH
Kohlbergstraße 5
D-72213 Altensteig
Tel +49 (0)7453/9381-0 Fax -23
info@mobeli.de
www.mobeli.de

MOBELI®